



CENTRAL ASIAN JOURNAL OF LITERATURE, PHILOSOPHY AND CULTURE

eISSN: 2660-6828 | Volume: 04 Issue: 10 Oct 2023
<https://cajlp.centralasianstudies.org>

Особенности Коммуникативного Подхода В Работе С Текстом На Уроках Русского Языка Как Иностранного В Узбекских Группях

Сайёра Холмирзаевна Султонова

*Ташкентский Международный университет финансового управления и технологий
(TIFT) ст. преподаватель РКИ Узбекистан, г. Ташкент*

Received 4th Aug 2023, Accepted 5th Sep 2023, Online 6th Oct 2023

АННОТАЦИЯ

Статья рассматривает вопросы коммуникативного подхода в работе с текстом на уроках русского языка как иностранного. Основа данного метода излагается в работе А.А. Акишиной и О.Е. Коган “Учимся учить”. Работа посвящена проблемам методики преподавания русского языка как иностранного, т. е. приемам, которые помогают успешнее, эффективнее преподавать русский язык. В книге, в частности, рассматривается многообразие методов по работе с иноязычным текстом: сильные и слабые стороны, общие проблемы, волнующие педагогов на протяжении всей истории преподавания. Изложено современное понимание того, как надо преподавать, описаны психологические основы усвоения русского текста студентами, рассказывается, как преподаватель может воздействовать на аудиторию, какие лучше использовать упражнения в каждом конкретном случае и что при этом преподаватель может ожидать. Конкретные рекомендации, как избежать недочетов в работе над грамматикой, лексикой и фонетикой, какие приемы работы можно использовать для успешного освоения учебного и аутентичного текстов, приемы развития у студентов навыков творения, слушания, чтения, письма. Для начинающего преподавателя, осознать свою роль в процессе обучения, понять психологию студентов, организовать учебный процесс, выбрать эффективные виды работы – это главная задача в преподавании. Задача книги — помочь всем, кто входит в аудиторию как преподаватель, осознать свою педагогическую деятельность и совершенствовать ее.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: русский язык, текст, коммуникативное обучение, монолог, речевые образцы, учебный текст, аутентичный текст.

Введение: Проблемы методики преподавания иностранного языка. Особенности коммуникативного метода.

Метод коммуникативного обучения иностранному языку А. А. Акишина и О. Е. Коган в своей книге “Учимся учить” называют целой философией обучения, которая демонстрирует принципиально иной подход к иностранному языку¹⁾. Согласно этому подходу, язык понимается как средство общения, зависящее и от говорящего, и от слушающего.

Долгое время в практике преподавания иностранного языка, в частности русского, был принят, да и теперь применяется переводно- грамматический метод, при котором не происходит различения понятий “язык” и “речь”, на уроках господствует принцип перевода, а язык предстает как набор лексики и грамматических структур. Приоритет при этом отдается чтению и выполнению грамматических упражнений. Слова механически заучиваются.

Господство переводно-грамматического метода привело к тому, что во многих учебниках тексты на русском языке иногда непознавательны, так как подобраны для раскрытия грамматического явления, но никак не для обучения речевому поведению в русской языковой культуре. Также довольно часто встречаются узко страноведчески направленные тексты – они описывают незнакомый студентам русский город или какое-либо историческое событие, которое большинству студентов неинтересно.

Часто бывает, что тексты в учебниках, особенно газетные, информационно устарели или слишком перегружены специальными знаниями. Все это вкуче делает текст неинтересным, а чтение превращается в мучение. Главная роль на уроке в рамках переводно-грамматического метода принадлежит учителю, который

1) А. А. Акишина, О. Е. Коган(2002) “Учимся учить” Для преподавателя русского языка как иностранного, Москва: Русский Язык, Курсы, с 25.

определяет цели задачи стратегии обучения, жестко контролирует навыки, приобретенные студентами. Желания, способности, особенности личности студента при этом не учитываются. По мере того, как научная парадигма в лингвистике менялась, проходя этапы представления о языке как о системе, структуре, функции, коммуникации и т.п. менялись и методы преподавания иностранного языка.

Методы и степени изучения данной темы:

1. Текст, его цель и задачи в рамках коммуникативного обучения

Важнейшая роль при обучении студентов иностранному языку принадлежит тексту. В данной статье текст понимается в рамках коммуникативного метода как **продукт, конечный результат речевой деятельности, как словесное произведение, реализующее поставленную цель.**

Такое понимание текста существенно раздвигает его границы. Это может быть и одна фраза: “*Здравствуйте!*”(приветствие при формальных отношениях между людьми), “*Вход*”(надпись на дверях), “*Приветствуем участников конференции!*” (лозунг в университете), “*Здорово мужики!*” (приветствие мужчиной незнакомых мужчин с целью установить неформальные доверительные отношения).

Это может быть и диалоговое единство, например, разговор сослуживцев, которые обмениваются репликами для поддержания контакта:

➤ *Как дела Лена?*

➤ *Спасибо, Олег Иванович, все хорошо!*

Это, разумеется, может быть и статья, репортаж, лекция, роман. В этом случае текст предстает как целостная структура микротекстов связанных между собою разного рода связями грамматическими, логическими, стилистическими и т. п.

Важно помнить при этом что простое заучивание и повторение текста студентами не ведет к общению, поэтому непременным условием в коммуникативном методе обучения иностранному языку должна быть реализация цели, поставленной говорящим: “*Что, кому и зачем я говорю*”. Только при этом условии осуществляется коммуникация, т.е. происходит общение.

По форме все тексты делятся на письменные (доклад статья рассказ) и устные (диалоги, полилоги, монологи, обращенные к слушателю). Нужно помнить, что устный текст понимаемый в рамках коммуникативного метода обучения, - это не только слова и фразы, но и вся ситуация в целом.

Необходимым условием обучения является знание того, что говорится, кому кто говорит, когда, где, с какой целью. Другими словами, обучать следует не языковым конструкциям, но и поведению человека в культуре изучаемого языка жестам, мимике, интонации, дистанции и т.д.

Например, разыгрывать диалоги в речевом жанре приветствия:

Знакомство на конференции:

➤ *Разрешите представиться. Меня зовут Николаев Сергей Андреевич*

По специальности я филолог, преподаватель

➤ *Очень приятно Я — Анварова Наргиза Каримовна, старший*

научный сотрудник. Занимаюсь микробиологией

Встреча старых друзей после долгой разлуки:

➤ *Кого я вижу! Нодир! Ты меня не узнаешь?*

➤ *О! Как же! Анвар? Вот так встреча!*

Студент опоздал на лекцию:

➤ *Можно войти? Простите за опоздание.*

➤ *Здравствуйте, Каримова. Входите. Лучшие поздно, чем никогда.*

Из приведенных выше примеров ясно, что речевая ситуация тоже является элементом текста. Задавая ситуации, преподаватель добивается активного усвоения языкового материала через тренировку речи.

Монологические устные тексты (рассказ, доклад, выступление, репортаж) сближаются с текстами письменной речи, так как существуют в стандартных формах. Но и эти формы также определяются целью, типом, видом и жанром текста. И непременно имеют адресата — слушателя. Поэтому при обучении данному типу текстов следует научить студента понимать особенности жанра. Умело использовать эти особенности, показывать их в монологе. При этом обязательна все та же установка, кому и зачем студент рассказывает.

Так рассказ о себе при знакомстве в бытовой ситуации строится по логической схеме: *Меня зовут... Я студент... Моя семья...*

Рассказ о себе в разных типах интервью: *Я родился... Мои родители... Мое детство... Потом...*

Уже на начальном этапе обучения особенно если язык изучается не в России, необходимо приучать студентов к общению на русском языке с этой целью вводится ролевая игра “Телешоу со знаменитостью” Выбирается один студент из группы или несколько человек. Они — гости

телевизионного шоу, а “аудитория” задает им вопросы о семье, учебе, работе, увлечениях, хобби, свободном времени.

2. Условия обучения речевой деятельности

Важным условием обучения речи в коммуникативном методе является набор речевых образцов, клише, который целесообразно давать с самых первых уроков. Продолжая развивать тему “Рассказ о себе”, на продвинутом этапе мы приходим к монологу или интервью о выборе профессии. Подобный рассказ либо диалог, либо полилог может строиться с использованием следующих клише²⁾:

<i>Пункты анкеты</i>	<i>Вопросы</i>	<i>Ответы</i>
<i>Выбор специальности</i>	<i>Почему Вы стали химиком?</i> <i>Что Вас привело в химию?</i>	<i>Это мое призвание</i> <i>Я с детства мечтал об этом</i> <i>Так получилось</i> <i>Чисто случайно</i>
<i>Ваше отношение к специальности</i>	<i>Вы любите свою профессию?</i> <i>Как вы относитесь к своей специальности?</i>	<i>Работа есть работа</i> <i>Я отношусь к ней с любовью</i> <i>Безразлично (безразлично)</i>
<i>Ваши увлечения любимое занятие</i>	<i>Чем вам нравится ваша специальность?</i> <i>Чем вы увлекаетесь?</i>	<i>Тем, что она требует к себе творческого отношения</i> <i>Рисованием</i>
	<i>Чем вы любите заниматься после работы?</i> <i>Какое у вас любимое занятие?</i>	<i>Люблю рисовать</i> <i>Рисование</i>
<i>Ваше отношение к спорту, театру, кино</i>	<i>Вы занимаетесь спортом?</i> <i>Вы любите спорт?</i> <i>Вы увлекаетесь спортом?</i> <i>Вы знаток театра?</i> <i>Вы часто бываете в театре?</i>	<i>Сам не занимаюсь, но болею</i> <i>Да, я волейболист.</i> <i>Да, я предпочитаю кино.</i> <i>Да, я театралка,</i>
<i>Ваше отношение к</i>	<i>Какие качества человека Вы</i>	<i>Честность и трудолюбие</i>

<i>людям</i>	<i>цените больше всего?</i> <i>Что Вы цените в людях?</i> <i>Что Вам нравится в людях?</i>	
<i>Организация отдыха</i>	<i>Как вы отдыхаете?</i> <i>Где вы обычно отдыхаете?</i>	<i>Занимаюсь спортом</i> <i>За городом</i>

2) Пример взят из пособия В. И. Аннушкин, Т. Л. Жаркова, А. А. Акишина, Л. Н. Остроумова. (1991) “Знакомиться легко, расставаться трудно”. Москва: Русский язык, 111-114 сс

На основе этих клише узбекские студенты уровней В1, В2 создавали интервью, в которых содержались не формальные ответы на вопросы, но и размышления о себе, будущем, жизни в целом проявились индивидуальные черты характеры студентов.

Речевые образцы помогают студентам решать коммуникативные задачи. Являются подспорьем в ситуациях общения поэтому являются необходимым условием работы с текстом в рамках коммуникативного метода.

Таким образом, обучая студентов тексту, чтению, письму, говорению необходимо их знакомить с жанром текста, обращая внимание при этом на смысловые части. При обучении письму, надо уделять внимание клише, что облегчает усвоение письменной речи в разных ее жанрах.

Нельзя избегать и грамматических упражнений поскольку они прививают навыки грамотного использования языка, но грамматика не должна быть целью урока и не должна подаваться в отрыве от речевой ситуации. Полезно отрабатывать то или иное грамматическое правило в диалогах как, например, это делается в учебнике Булгаковой Л. И., Захаренко И. В., Красных В. В. “Мои друзья падежи”. Коррекция и закрепление знаний русской предложно падежной системы в пособии проводятся с помощью языковых единиц, которые постоянно воспроизводятся в речи носителей русского языка в условиях естественной коммуникации. Подобное построение учебника дает преподавателю возможность выборочного использования материалов в зависимости от потребностей учащихся и их уровня владения русским языком.

Помимо особо поданных грамматических заданий на уроках непременно должны использоваться наглядные пособия, фотографии людей, животных, вещей, событий, картины художников, плакаты, картинки по которым составляются рассказы.

Важная роль на уроках принадлежит **игре**. Так как игра дает возможность не только приблизить ситуацию к максимально естественным условиям, но и раскрепощает студентов, делает уроки интересными, разнообразными, а знания усваиваются студентами намного лучше. Так, на начальном этапе с самого первого урока, следует вводить игру “Языковое лото”, чтобы развить лингвистическую догадку учащихся и закрепить в памяти изучаемые слова. На карточках представлены слова из четырех букв типа *мама, папа, брат, стол, стул, торт, яйцо и т.п.* Буквы написаны в произвольном порядке. Учащиеся должны угадать слово. Когда вводятся прилагательные можно играть в игру

“Ручеек”, когда студенты встают в два ряда у половины на карточках написаны прилагательные типа “красивый, хорошая, плохой, старая, новые, интересные”, у второй половины студентов — карточки с существительными, например, “дом, книга, девушка, велосипед, друзья, улицы”. Задача студентов - создать пару, согласовывая существительное и прилагательное в роде и числе. Когда пары найдены, все зачитывают вслух получившиеся словосочетания.

Общение на уроках, в основе которых коммуникативный метод, **ведется на изучаемом языке, введение родного языка ограничено.** Преподаватель при этом должен создавать комфортные условия для коммуникации учащихся, а не исправлять постоянно ошибки.

Как следует из всего вышеизложенного урок строится так, чтобы упор делался не на лексику и отдельные фразы, но на всю ситуацию в целом.

Главной единицей обучения при этом является речевой акт (приветствие, просьба, сожаление, вопрос, несогласие и т.п.). Поэтому весьма полезны **страноведческие, культурологические понятия, аутентичные**, а не искусственно сконструированные из грамматических формул **тексты.**

3. Особенности отбора текстов для работы на уроках русского языка как иностранного

В настоящее время в Узбекистане появились учебники, учебные пособия основу которых составляют как газетные тексты и произведения современной русской литературы (рассказы, новеллы), так и пособия, насыщенные текстами тематического характера (право и юриспруденция, история, тексты бизнес управления и делового содержания и пр.) Отбирать тексты преподавателю необходимо в зависимости от того, чему мы обучаем студентов. Если ведется обучение устному общению, то студентов необходимо знакомить с образцами монологов, диалогов и полилогов устной речи. Если же письменному общению, то необходимы образцы письменной речи.

Что же это за образцы, если как писалось выше аутентичные тексты не всегда годятся для обучения? Это так называемые **учебные тексты.**

Избежать учебных текстов нельзя, они необходимы для того, чтобы показать, как в ситуации употребляется то или иное слово или фраза. Непременным условием таких текстов должна быть соотнесенность с жанром необходимы сюжет, композиция, юмор, учет читательских интересов. Особенно на начальном этапе обучения. Учебные тексты — это тексты клише образцы речи. Наряду с учебными текстами нужно вводить и реальные, аутентичные.

4. Работа с учебным текстом

Примером работы с учебным текстом на уроке может служить такая схема:

Урок на тему “Внешность человека”. Начальный этап обучения. Перед тем как предъявить текст, студентов просят послушать и рассказать о том, с кем познакомился рассказчик.

“Вчера я был в гостях у моей подруги. Она познакомила меня со своей младшей сестрой. Ее зовут Нигора, ей 14 лет. Она на 5 лет младше сестры. Нигора очень похожа на нее. Она не высокого роста, стройная и красивая. У нее черные волосы, большие карие глаза, темные брови и приятная улыбка. Вчера Нигора была в светлом платье, которое ей очень идет. Сестра говорит, что она всегда одевается скромно, но со вкусом. Нигора, как и ее сестра, веселая и общительная девушка и мы очень хорошо провели вечер. Мне очень понравилась сестра моей подруги и рада что познакомилась с ней”

После ответа на вопрос задаются новые вопросы: опишите какая девушка, какой у неё характер, понравилась ли она рассказчику? Так устанавливается, что поняли студенты. Текст читается еще раз, отмечаются этапы композиции: знакомство с человеком, описание его внешности, описание характера собственное мнение об этом человеке, оценка собственных ощущений от знакомства.

Далее разбираются лексические и грамматические средства представленные в этом тексте. Отмечаются речевые образцы, которые наряду с грамматическими конструкциями являются нужными для общения выражениями о внешнем виде, характере, одежде человека. На основе этого текста студенты в парах ведут беседы задавая друг другу вопросы о характере внешности поведении того или иного человека — друга, родственника, соседа, знаменитости.

Тема “Внешность и характер” очень интересна для студентов. Поэтому желательно сопровождать обучение монологу и диалогу по этой теме визуальными средствами. Например, каждому студенту или паре студентов, если группа большая, выдаются фотографии людей. Это изображения людей, произведения искусства (хорошо давать репродукции портретов женщин и мужчин, жанровых сценок, написанных русскими художниками), это могут быть как групповые фотографии, так и снимки, на которых изображен один человек. Пусть это будут люди разных рас, национальностей, профессий. Хорошо если на фотографии или репродукции люди заняты каким-то делом. Имея уже перед собой текст-образец, работу над ним в парах, необходимые лексико-грамматические формулы и речевые клише, студенты составляют описание и рассказывают всей остальной группе, кто изображен у них на снимке. Группа задает вопросы. Строится полилог, в котором участвует вся группа.

Хороша также игра “Загадай человека”. Когда ведущий загадывает кого-то из присутствующих, а остальные должны с помощью вопросов догадаться о ком идет речь. Вопросы должны быть составлены таким образом, чтобы ведущий мог отвечать только “да” или “нет” Такую игру можно проводить уже на первых уроках русского языка Закрепляется тема сочинением о друге Сочинение может быть построено как в форме диалога, так и в форме монологического рассказа.

Султонова, С. Х. "КОММУНИКАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИИ РКИ В ШКОЛАХ УЗБЕКИСТАНА." *International journal of conference series on education and social sciences (Online)*. Vol. 2. No. 3. 2022.

5. Моделирование речевых ситуаций

Речевые ситуации опираются как на объективную действительность (например: *попросите у соседа ручку, потому что вы забыли свою дома, но у соседа нет лишней ручки. Обратитесь к третьему лицу с этой же просьбой*), так и на воображаемую (например: *Что бы вы сказали другу который хочет эмигрировать, а вы не представляете себе жизни без родины: климат, ландшафт. Друг уверяет, что связь с родиной есть всегда даже если вы вдали от неё. Главное — какие люди вокруг нас...³⁾*) Но даже если ситуация вызвана воображаемыми обстоятельствами, речевой стимул всегда будет естественным. Студенты это прекрасно чувствуют и охотно дискутируют на темы “что было бы если бы Вы...”.

Еще один ресурс речевых ситуаций которыми можно пользоваться, - это повседневная учебная жизнь группы, когда надо решить какие учебные материалы технические средства использовать на уроках, когда возникают ситуации отсутствия того или иного студента, опоздания, разнообразие отношений между учащимися. Не следует в таких случаях переходить на родной язык, поскольку повседневное общение также помогает развить иноязычную речь, помогает освоить некоторые правила этикета, принятого в стране изучаемого языка (например: в Узбекистане студенту, чтобы ему нужно выйти в

туалет может сказать “Можно выйти”. И здесь будет особенно уместным сообщить, что и в русской культуре просить разрешения выйти, не сообщая куда вы отправляетесь, идентично с узбекской культурой).

Разумеется, чтобы материал хорошо усваивался студентами необходимо пользоваться учебными речевыми ситуациями (например: *на продвинутом этапе обучения после прохождения темы “Семья” где студенты выучили различные формы имен и наименований ближайших родственников, таких как “папочка” “сынок” “доченька” и т.п. учащимся предлагается разыграть полилог, когда семья обсуждает планы на выходные. При этом отец хочет провести время, в лесу на свежем воздухе, мать хочет поехать на дачу к бабушке, сын хочет остаться дома чтобы играть в компьютерные игры а дочь хочет пригласить в гости свою подругу, и надеется что все уедут*⁴⁾

Чтобы построить урок успешно преподавателю необходимо знать каков уровень владения языком у студентов на том или ином этапе обучения. В соответствии с этим преподаватель выбирает форму проведения урока отбирает материал и формирует задания.

Например, при работе с темой “Погода” на среднем этапе обучения перед тем, как давать диалог-клише, лучше обсудить, кто какую погоду любит и не любит. Кто что делает в какую погоду, как лучше одеться, если вы едете в Бразилию, на Северный полюс и т.п. Так у студентов преподаватель формирует интерес к последующему тексту. Затем задается вопрос, на который после прочтения студенты должны найти ответ. Преподаватель читает учебный диалог о погоде или несколько аутентичных текстов- сводок погоды, спрашивает, что студенты поняли. Ведется обсуждение, снимаются лексико-грамматические трудности, выясняется, что поняли студенты. Задаются вопросы типа “что говорится о...”, “какая погода в...”, “найдите слова где говорится...” Студенты читают диалог в парах, после чего рассматривают логическое и жанровое построение диалога или прогнозов погоды. Преподаватель просит озаглавить текст, так чтобы это было интересно путешественникам, пилотам, школьникам. Наконец, студентам предлагается создать диалог на основе модели текста. Вот что получается в таких случаях:

Какая погода будет завтра?

- Привет!
- Привет! Как дела?
- Мне плохо потому что сегодня очень холодная погода, а утром я надела легкую одежду.
- Ой, жалко, а я слушала по радио сводку погоды, поэтому хорошо оделась сегодня.
- Ты знаешь, какая погода завтра?
- Конечно, знаю. Завтра будет тепло, даже жарко. Наверное, градусов двадцать пять, двадцать семь. Завтра будет светить солнце сильно, поэтому нужно помазать крем от солнца
- Хорошо, спасибо.
- Что ты будешь делать?
- Я хочу домой, но мне надо купить крем от солнца. А ты?
- У меня тоже нет крема. Пойдем вместе.
- Хорошо⁵⁾

3) Пример взят из Р. А. Кулькова (2005) Я хочу тебя спросить... , Москва :Граница ,с 28

4) Пример взят из Практическая стилистика русского языка для учащихся с неродным русским языком Москва Русский Язык Курсы с

5) В данном диалоге имеется несколько ошибок, которые были устранены при дальнейшей работе с этим диалогом Так в реплике “Я слушала сводку погоды поэтому хорошо оделась сегодня” форму несовершенного вида глагола заменили на форму совершенного вида “послушала”, поскольку в тексте идет перечисление результативных действий. Во фразе “Какая погода завтра?” добавили глагол будущего времени в соответствии с нормами русского литературного языка. Была устранена инверсия во фразе “Завтра будет светить солнце сильно” Глагол “помазать” был заменен на словосочетание “нанести на лицо” а к слову “крем” добавлено прилагательное “защитный”

Приведенный диалог между студентками показывает, что речевые модели ими усвоены, они ориентируются в ситуации, дополняют стандартное клише своими вариантами. Преподаватель может после обратить внимание на порядок слов в некоторых фразах, посоветовать заменить глагол “помазать” на “нанести”, объяснив разницу в стилистике и семантике глаголов. Однако речевая коммуникация уже состоялась и вполне успешно. Перед нами живая беседа на русском языке.

6. Страноведческие тексты на уроках русского как иностранного

Работа со страноведческими текстами очень важна. Особенно если иностранный язык, в частности русский, изучается не в России. Сведения о культуре поведения носителей языка, о повседневной жизни русских, студенты могут почерпнуть именно из таких текстов — учебных и аутентичных. Жанры текстов различны, как и виды работы с ними. Это могут быть анкеты- вопросники или дискуссии типа “Как у них и как у нас”, исследующие этикетные нормы, жесты, обычаи и традиции русского народа, политическую жизнь, мировоззрение, жизнь современных россиян и т.п. Это могут быть тексты о России на узбекском языке студентов, которые надо перевести на русский, ответив на некоторые вопросы к этим текстам. Это могут быть учебные диалоги, выдержки из туристических справочников, но главное, что должно присутствовать во всех текстовых заданиях по страноведению - побуждение к сравнению своей и изучаемой культуры с целью увидеть разницу и найти общие черты. Таким образом, студенту иноязычная культура перестает казаться чем-то далеким, чужеродным, а заодно он оценивает и родное культурное пространство.

Так, одним из заданий по теме “Моя родина” на уроке было коллективное составление рекламного туристического проспекта об Узбекистане. Нужно было написать как можно более привлекательный образ страны: рассказать об особенностях национального узбекского характера, об узбекской кухне, о том, что можно привезти из Узбекистане. Прежде чем написать свой собственный проспект об Узбекистане студенты составили опорный план, состоящий из вопросов: *Как можно охарактеризовать Узбекистан? Каковы культура и этикет узбеков? Любят ли узбеки семью? Как они относятся к иностранцам? Кухня Узбекистана оригинальная? Где в Узбекистане можно поесть, перекусить? Что обычно едят узбеки на обед? Принято ли в Узбекистане давать чаевые? Что можно привезти из Узбекистана? Сколько это примерно стоит? Где это можно купить? Как работают рынки и магазины?* Каждый студент дома составил свой вариант проспекта, а на следующем уроке они читали свои варианты и составили один общий.

Заключение: Рекомендации преподавателю по работе с текстом на уроке

Общение на языке всегда связано с видами человеческой деятельности: быт, право политика, наука, искусство, бизнес. В зависимости от того, в какой ситуации оказывается человек, им решаются различные коммуникативные задачи. Знание специфики каждого речевого жанра позволяет говорящему или пишущему выбирать такой речевой вариант, который наиболее целесообразен и уместен для конкретной ситуации общения.

Для того чтобы учащийся мог общаться на изучаемом языке его необходимо учить не только лексико-грамматическим конструкциям, но и всей речевой ситуации в целом, то есть словесному тексту, мимике, жестам, социальному поведению. Наиболее успешно такое обучение ведется в рамках коммуникативного метода обучения иностранному языку.

Текст при этом понимается как законченное произведение, имеющее четкую цель, ориентацию на слушающего. Главная задача при обучении речевой деятельности студентов — научить общению на иностранном языке.

Текст понимается и как письменное произведение, и как устное, строящееся по законам того или иного жанра, имеющее композицию, сюжет, логическую взаимосвязь микротекстов, стилистические особенности, социальную составляющую. Чтобы успешно учить всему этому комплексно, необходимо правильно строить работу с текстом на уроках:

Во-первых, необходимо учитывать уровень знаний и интеллектуальных способностей студентов, их интересы и цели обучения. Урок следует вести на изучаемом языке, введение родного языка или языка-посредника должно быть ограниченным.

Во-вторых, сопровождать текст предтекстовыми, текстовыми, послетекстовыми заданиями, не торопиться разбирать лексику и грамматику, но сначала проверить понимание, развивать лингвистическую догадку студентов, задавая побуждающие думать над текстом вопросы.

В-третьих, письменные тексты предъявлять через чтение, а разговорные как через чтение, так и через аудирование, то есть, приучать воспринимать тексты на слух. В процессе работы над текстом необходимо пользоваться визуальными пособиями, ролевыми играми, творческими заданиями. Работая над жанром текста, необходимо обращать внимание студентов на его типовое строение, на языковые, композиционные, логические, стилистические связи в тексте, речевые образцы. Работа над текстом должна проводиться как индивидуально, так и в парах, группах, чтобы студенты уверенно чувствовали себя в разных ситуациях общения.

В-четвертых, тексты, над которыми ведется работа на уроке, должны быть доступны, понятны студентам, содержать не много незнакомой лексики, должны быть страноведчески, познавательны интересны. Для этого преподаватель использует как учебные, так и аутентичные тексты. Грамматический материал лучше также подавать в диалогах, которые максимально приближены к ситуации реального общения.

В-пятых, преподаватель сам формирует свою текстовую базу, которая должна содержать стимулы для бесед, дискуссий, диалоги, полилоги, монологи, составленные в разных речевых жанрах и стилях языка.

Являясь организующим началом на уроке, преподаватель не должен всю ответственность брать на себя. Необходимо предоставлять студентам свободу в выражении, не исправлять постоянно ошибки, но приветствовать размышления, догадки, варианты, любой выход учащихся за рамки клише. Любое

мнение учащихся по поводу той или иной проблемы, поднимаемой в тексте, должно приветствоваться. Важно приблизить обучение к естественным условиям общения. Роль преподавателя состоит в том, чтобы создать комфортные условия для общения студентов, разговаривать учащихся, снять их робость перед трудностями изучаемого языка. Главное, чтобы работа на уроке приносила и преподавателю, и учащимся, удовольствие и радость познания.

Литература:

1. Акишина А. А., Коган О. Е. (2002) Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного., Москва: Русский Язык, Курсы.
2. Акишева А. Т. Изучение профессионального русского языка как важнейшее средство в овладении избранной специальностью // Педагогика высшей школы. 2017. № 2. С. 89–92.
3. Бабенко Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: учебник, практикум 2-е изд. М. : Флинта, 2004. 496 с
4. Бельдиян А. Е. О принципах отбора текстового материала при обучении русскому языку как иностранному // Наука и новые технологии. 2009. №1-2. С. 153–157
5. Булгакова Л. И., Захаренко И. В., Красных В. В. (2007) Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Москва: Русский Язык, Курсы.
6. Ванников Ю. В. К обоснованию общей типологии текстов, функционирующих в сфере научно-технического перевода // Текст как объект лингвистического анализа и перевода. М., 1984. С. 15–26.
7. Виноградова, В. Н. Стилистика русского языка. Жанрово-коммуникативный аспект стилистики текста / В. Н. Виноградова, Т. Г. Винокур, Л. И. Еремина и др. – М. : Наука, 1987. – 236, [2]
8. Гончарова Е. А. Текстовые категории и стиль // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. 2019. № 194. С. 89–97.
9. Султонова, С. Х. "Коммуникативные аспекты в методике преподавании рки в школах Узбекистана." International journal of conference series on education and social sciences (Online). Vol. 2. No. 3. 2022.
10. Ханазарова, С., Султонова, С. Х. (2023). Мотивация на уроках русского языка. Sustainability of education, socio-economic science theory, 1(10), 8-12.
11. Султонова, С. Х., & Насириддинова, М. М. (2023). Использование цифровых технологий в практике преподавания русского языка как иностранного (на примере онлайн-доски). Новости образования: исследование в XXI веке, 1(9), 1346 -1352.
12. Мухамедова, Л. Д. (2020). Галлицизмы в военной терминологии английского языка: заимствования с французского и проблема перевода. In Образование и культура (pp. 193-196).
13. Мухамедова, Л. Д. (2019). Эффективность социальных сетей в изучение языка. NovaInfo. Ru, (109), 74-75.
14. Султонова, С. Х. (2018). Русский язык в Узбекистане: вчера и сегодня. Гуманитарный трактат, (25), 8-10.

15. Носирова, З., & Султонова, С. Х. (2023). Приветствие и прощание в русском и корейском речевом этикете. *Models and methods for increasing the efficiency of innovative research*, 2(23), 4-12.
16. Султонова, С.Х. "Обучение научным терминам на занятиях по русскому языку как иностранному." *finland international scientific journal of education, social science & humanities* 11, no. 1 (2023): 777-784.
17. Султонова, С. Х. (2023). Синтаксические конструкции на уроках русского языка как иностранного. *O'zbekistonda fanlararo innovatsiyalar va ilmiy tadqiqotlar jurnali*, 2(15), 769-775.
18. Султонова, С. Х. (2021). Учебно-речевая ситуация при обучении русскому языку узбекских учащихся элементарного и базового уровней. *Русское слово в международном образовательном пространстве: история и современность*, 437.
19. Karimova, U., & Sayyora, Sultanova. (2018, june). Роль языка в процессе перевода. In *3rd eurasian conference on language and social sciences* (p. 68).
20. Kakhkhorova, g. (2021). Objectives of particles in the uzbek and english languages. *Philology matters*, 2021(3), 52-82.
21. Kakhkhorova, g. S. (2021). The allocation of particles in translation dictionaries and ways to express them in translation. *Scientific reports of bukhara state university*, 5(2), 84-95.
22. Kaxxorova, g. S. (2020). Semantic grouping of particles in english and uzbek languages. *Scientific reports of bukhara state university*, 4(3), 122-125.
23. Kakhkharova, g. S. (2020). Problems of translation of particles in the english and uzbek languages. *Scientific reports of bukhara state university*, 4(4), 149-153.